

EC Declaration of Conformity

da Producenten
de Der Hersteller
en The manufacturer
es El fabricante
fr Le constructeur
it Il costruttore
nl De fabrikant
no Produsenten

Kalkhoff Werke GmbH
Europa-Allee 26
49685 Emstek
+49 (4473) 9317-0

Tyskland
Deutschland
Germany
Alemania
Allemagne
Germania
Duitsland
Tyskland

EF overensstemmelseserklæring
EG Konformitætserklæring
EC Declaration of Conformity
Declaración de conformidad CE
Déclaration de conformité CE
Dichiarazione di conformità CE
EG-conformiteitsverklaring
EF-samsvarserklæring



da erklærer herved, at følgende cykler med elektrisk motor (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), der med hjælpfunktion slået til, og så længe der trædes i pedalerne, støtter med en hjælpemotor (maks. nominel effekt: 0,25 kW) op til en frakoblingshastighed på 25 km/h, overholder alle relevante bestemmelser i direktiv **2006/42/EF (Maskindirektivet)**, **2011/65/EU (RoHS 2)**, **2014/53/EU (Direktivet om radioustyr)** og **2014/30/EU (EMC-direktivet)**.

de erklært hiermit, dass folgende elektromotorisch unterstützte Fahrräder (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), die bei eingeschaltetem Unterstützungsmodus und solange in die Pedale getreten wird, mit einem Hilfsantrieb (max. Nenndauerleistung: 0,25kW) bis zu einer Abschaltgeschwindigkeit von 25km/h unterstützen, allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien **2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)**, **2011/65/EU (RoHS 2)**, **2014/53/EU (Funkanlagenrichtlinie)** und **2014/30/EU (EMV-Richtlinie)** entsprechen.

en hereby declares that the following electrically power-assisted bicycles (EPACs), which are supported by an auxiliary drive (max. nominal power output of 0.25kW) up to a cut-off speed of 25km/h while Assistance mode is switched on and the pedals are used, comply with all of the relevant requirements of the directives **2006/42/EC (Machinery Directive)**, **2011/65/EU (RoHS 2)**, **2014/53/EU (Radio Equipment Directive)** and **2014/30/EU (EMC Directive)**.

es declara que las siguientes bicicletas con motor eléctrico (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), que, cuando se conecta el modo de asistencia y mientras se pedalea, asisten con un accionamiento auxiliar (potencia nominal máxima continua: 0,25kW) hasta una velocidad de corte de 25km/h, cumplen con todas las disposiciones pertinentes de las Directivas **2006/42/CE (Directiva de Máquinas)**, **2011/65/EU (RoHS 2)**, **2014/53/EU (Directiva de Equipos de Radio)** y **2014/30/EU (Directiva CEM)**.

fr déclare par la présente que les bicyclettes à assistance électrique (EPAC : Electrically Power Assisted Cycles) suivantes, qui assistent au pédalage – dès lors que le mode d’assistance est activé et que les pédales sont actionnées – à l’aide d’un entraînement auxiliaire (puissance nominale continue max. : 0,25 kW) jusqu’à une vitesse de désactivation de 25 km/h, satisfont à toutes les dispositions applicables des directives **2006/42/CE (Directive relative aux machines)**, **2011/65/UE (Directive RoHS 2)**, **2014/53/UE (Directive équipements radioélectriques)** et **2014/30/UE (Directive de compatibilité électromagnétique)**.

it dichiara con la presente che le seguenti biciclette elettriche a pedalata assistita (EPAC: Electrically Power Assisted Cycles), in grado di fornire assistenza tramite un motore elettrico ausiliario (potenza nominale continua massima di 0,25 kW) con modalità di assistenza attivata e pedalata in atto fino a raggiungere la velocità massima di 25 km/h, sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive **2006/42/CE (Direttiva macchine)**, **2011/65/UE (RoHS 2)**, **2014/53/UE (Direttiva sulle apparecchiature radio)** e **2014/30/UE (Direttiva EMC)**.

nl verklaart hiermee dat volgende elektromotorisch ondersteunde fietsen (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), die bij ingeschakelde ondersteuningsmodus en zolang erop de pedalen wordt getrapt, met een hulpaandrijving (max. nominaal duurvermogen: 0,25kW) tot max. een uitschakelsnelheid van 25km/h ondersteunen, met alle uniforme bepalingen van de richtlijnen **2006/42/EG (machinerichtlijn)**, **2011/65/EU (RoHS 2)**, **2014/53/EU (richtlijn radioapparatuur)** en **2014/30/EU (EMV-richtlijn)** overeenkomen.

no erklærer herved at følgende elektromotorisk drevne sykler (EPAC-er: Electrically Power Assisted Cycles) støttes med en hjelpemotor – med innstilt støttemodus og så lengde pedalene trækkes rundt – (maks. nominell permanent effekt: 0,25 kW) opp til en utkoblingshastighet på 25 km/h og oppfyller alle gjeldende bestemmelser i direktivene **2006/42/EF (maskindirektiv)**, **2011/65/EU (RoHS 2)**, **2014/53/EU (Direktivet om radioustyr)** og **2014/30/EU (EMC-direktiv)**.

da	Produkttyper	EPAC fra Focus med Bosch-motor
de	Produkttypen	EPAC von Focus mit Bosch-Antrieb
en	Product types	Focus EPAC with Bosch drive system
es	Tipos de productos	EPAC de Focus con unidad de accionamiento de Bosch
fr	Types de produits	EPAC de Focus avec entraînement Bosch
it	Tipi di prodotti	EPAC di Focus con trasmissione Bosch
nl	Producttypes	EPAC van Focus met Bosch-aandrijving
no	Produkttyper	EPAC fra Focus med Bosch-motor

da	Produkttyper	EPAC fra Focus med Shimano-motor
de	Produkttypen	EPAC von Focus mit Shimano-Antrieb
en	Product types	Focus EPAC with Shimano drive system
es	Tipos de productos	EPAC de Focus con unidad de accionamiento de Shimano
fr	Types de produits	EPAC de Focus avec entraînement Shimano
it	Tipi di prodotti	EPAC di Focus con trasmissione Shimano
nl	Producttypes	EPAC van Focus met Shimano-aandrijving
no	Produkttyper	EPAC fra Focus med Shimano-motor

da	Modelnavne	Produkt-nummer (P/N)
de	Modellnamen	Produktnummer (P/N)
en	Model names	Product number (P/N)
es	Nombres de los modelos	Número de producto (P/N)
fr	Désignations des modèles	N° de produit (P/N)
it	Nomi dei modelli	Numero del prodotto (P/N)
nl	Modelnamen	Productnummer (P/N)
no	Modellnavn	Produktnummer (P/N)

da	Modelnavne	Produkt-nummer (P/N)
de	Modellnamen	Produktnummer (P/N)
en	Model names	Product number (P/N)
es	Nombres de los modelos	Número de producto (P/N)
fr	Désignations des modèles	N° de produit (P/N)
it	Nomi dei modelli	Numero del prodotto (P/N)
nl	Modelnamen	Productnummer (P/N)
no	Modellnavn	Produktnummer (P/N)

JARIFA ² 6.7 SEVEN, PLANET ² 5.9	644516000 - 644516XXX
SAM ² 6.7, THRON ² 6.7, JAM ² 6.8, THRON ² 6.9, JAM ² 6.9, THRON ² 6.8, JARIFA ² 6.9, JARIFA ² 6.7 NINE, PLANET ² 6.9, PLANET ² 6.8, AVENTURA ² 6.9, AVENTURA ² 6.8, AVENTURA ² 6.7, THRON ² 6.7 EQP, AVENTURA ² 6.9, JAM ² 6.9 NINE, JARIFA ² 6.7 NINE, JARIFA ² 6.8 NINE, JARIFA ² 6.9 NINE, THRON ² 6.8 EQP,	644518000 - 644518XXX
JARIFA ² 6.8, AVENTURA ² 6.9, AVENTURA ² 6.8, JARIFA ² 6.8 NINE, JARIFA ² 6.9 NINE, THRON ² 6.8, THRON ² 6.8 EQP, THRON ² 6.9	644518000 - 644518XXX
JAM ² 6.9, THRON ² 6.7, JAM ² 6.8	644003000 - 644003XXX
AVENTURA ² 6.6, JARIFA ² 6.6 NINE, JARIFA ² 6.6 SEVEN, JARIFA ² 6.8, JARIFA ² 6.6, PLANET ² 5.8	641517000 - 641517XXX
JAM ² 6.7 NINE, JAM ² 6.8 NINE, THRON ² 6.9, THRON ² 6.8, THRON ² 6.8 EQP, JAM ² 6.8 PLUS, JAM ² 6.7 PLUS, JARIFA ² 6.9, JARIFA ² 6.7, AVENTURA ² 6.9, AVENTURA ² 6.7	637518000 - 637518XXX
SAM ² 6.8, SAM ² 6.9, JAM ² 6.9 NINE, THRON ² 6.8, JAM ² 6.8 NINE, JARIFA ² 6.8, PLANET ² 5.9, AVENTURA ² 6.8	641518000 - 641518XXX

JAM ² 7.0 DEC, JAM ² 7.9 DEC, JAM ² 7.8 DEC, JAM ² 6.8 NINE	644613000 - 644613XXX 644517000 - 644517XXX
---	--

da Produktionsår
de Baujahr
en Year of manufacture
es Año de fabricación
fr Année de construction
it Anno di fabbricazione
nl Bouwjaar
no Produksjonsår

2021/2022

da Følgende standarder blev anvendt: **EN 15194:2017** Cykler - Cykler med elektrisk hjælpemotor - EPAC-cykler, **EN ISO 4210-2:2015** Cykler - Sikkerhedskrav til cykler - Del 2: Krav til by- og trekkingcykler, ungdomscykler samt mountainbikes og racercykler, **EN ISO 12100:2010** Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion - Risikovurdering og risikonedsettelse, **EN 62479:2010** Vurdering af elektronisk og elektrisk laveffektudstørs overensstemmelse med de grundlæggende restriktioner for personeksponering for elektromagnetiske felter (10 MHz-300 GHz), **EN 62368-1: 2018** Audio-/video-, informations- og kommunikationsteknologiudstyr - Del 1: Sikkerhedskrav, **EN 300328:2019 V2.2.2** Bredbåndstransmissionssystem; Datatransmissionssystemer som arbejder i ISM-båndet 2,4 GHz for bredbånd

de Diese Normen wurden angewandt: **EN 15194:2017** Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder – EPAC, **EN ISO 4210-2:2015** Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder - Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder (Mountainbikes) und Rennräder, **EN ISO 12100:2010** Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung, **EN 62479:2010** Beurteilung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten kleiner Leistung mit den Basisgrenzwerten für die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz), **EN 62368-1: 2018** Einrichtungen für Audio/Video, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen, **EN 300328:2019 V2.2.2** Breitband-Übertragungssysteme - Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-ISM-Band arbeiten

en These standards have been applied: **EN 15194:2017** Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles, **EN ISO 4210-2:2015** Cycles — Safety requirements for bicycles — Part 2: Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles, **EN ISO 12100:2010** Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction, **EN 62479:2010** Assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz), **EN 62368-1:2018** Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements, **EN 300328:2019 V2.2.2** Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band

es Se han aplicado estas normas: **EN 15194:2017** Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC, **EN ISO 4210-2:2015** Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: Requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras, **EN ISO 12100:2010** Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo, **EN 62479:2010** Evaluación de la conformidad de los equipos electrónicos y eléctricos de baja potencia con las restricciones básicas relativas a la exposición humana a los campos electromagnéticos (10 MHz - 300 GHz), **EN 62368-1: 2018** Equipos de audio y video, de tecnología de la información y la comunicación. Parte 1: Requisitos de

		seguridad, EN 300328:2019 V2.2.2 Sistemas de transmisión de datos de banda ancha; Equipos de transmisión de datos, que funcionan en la banda ISM de 2,4 GHz espectro ensanchado	
fr	Les normes suivantes ont été appliquées :	EN 15194:2017 Cycles – Cycles à assistance électrique – Bicyclettes EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Cycles – Exigences de sécurité des Bicyclettes – Partie 2 : exigences pour bicyclettes de ville et de randonnée, de jeune adulte, de montagne (Mountainbike) et de course, EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque, EN 62479:2010 Evaluation de la conformité des appareils électriques et électroniques de faible puissance aux restrictions de base concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques (10 MHz – 300 GHz), EN 62368-1: 2018 Equipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication – Partie 1 : exigences de sécurité, EN 300328:2019 V2.2.2 Systèmes de transmission à large bande – Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande ISM à 2,4 GHz	
it	Sono state applicate le norme seguenti:	EN 15194:2017 Cicli - Cicli elettrici a pedalata assistita – EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Cicli - Requisiti di sicurezza per bicicletta - parte 2: Requisiti per biciclette da città e da trekking, biciclette da ragazzo, mountain bike e biciclette da corsa, EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio, EN 62479:2010 Valutazione della conformità di apparati elettrici ed elettronici di debole potenza alle restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (da 10 MHz a 300 GHz), EN 62368-1: 2018 Apparecchiature audio/video, per la tecnologia dell'informazione e delle comunicazioni - parte 1: Requisiti di sicurezza, EN 300328:2019 V2.2.2 Sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiatura di trasmissione dati operante nella banda ISM a 2,4 GHz	
nl	Deze normen werden toegepast:	EN 15194:2017 Fietsen - Elektromotorisch ondersteunde fietsen - EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Fietsen - Veiligheidstechnische vereisten aan fietsen - deel 2: Vereisten voor city-en trekkingfietsen, jeugdfietsen, terreinfietsen (mountainbikes) en racefietsen, EN ISO 12100:2010 Veiligheid van machines - Algemene basisbeginselen - Risicobeoordeling en risicovermindering, EN 62479:2010 Beoordeling van de overeenstemming van elektromotorische en elektrische apparaten kleiner vermogen met de basisgrenswaarden voor de veiligheid van personen in elektromagnetische velden (10 Mhz tot 300 GHz), EN 62368-1: 2018 Voorzieningen voor audio/video, informatie- en communicatietechniek - deel 1: Veiligheidsvereisten, EN 300328:2019 V2.2.2 breedband-overdrachtsystemen - Gegevensoverdrachtapparaten die in de 2,4-GHz-ISM-band werken	
no	Følgende standarder er brukt:	EN 15194:2017 Sykler - Sykler med elektrisk hjelpemotor - EPAC-sykler, EN ISO 4210-2:2015 Sykler - Sikkerhetskrav for sykler - Del 2: Krav til by- og tursykler, ungdomssykler, terreng- og racingsykler,, EN ISO 12100:2010 Maskinsikkerhet - Hovedprinsipper for konstruksjon - Risikovurdering og risikoreduksjon, EN 62479:2010 Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz), EN 62368-1: 2018 Audio/video, informasjons- og kommunikasjonsteknologisk utstyr — Del 1: Sikkerhetskrav, EN 300328:2019 V2.2.2 Bredbåndsoverføringsystemer - Dataoverføringsutstyr som opererer i 2,4 GHz ISM-båndet	
da	Tekniske dokumenter hos:		Cloppenburg, 01.07.2022 Managing Director/COO
de	Technische Unterlagen bei:		Geschäftsführer/COO
en	Technical Documentation filed at:	Dieter Wolff	Managing Director/COO
es	Documentación técnica archivada en:	Kalkhoff Werke GmbH	Director general/Jefe de
fr	Documentation technique disponible auprès de :	Europa-Allee 26	operaciones Directeur Général/COO
it	Documentazione tecnica inoltrata a:	49685 Emstek	Amministratore delegato/COO
nl	Technische documenten bij:		leidinggevende/COO
no	Tekniske dokumenter hos:		Direktør/COO



Wolfgang Wildemann

UK Declaration of Conformity

en The manufacturer Kalkhoff Werke GmbH
Europa-Allee 26
49685 Emstek
+49 (4473) 9317-0

**UK
CA**

en hereby declares that the following electrically power-assisted bicycles (EPACs), which are supported by an auxiliary drive (max. nominal power output of 0.25 kW) up to a cut-off speed of 25 km/h while Assistance mode is switched on and the pedals are used, comply with all of the relevant requirements of the directives **Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**, **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**, **The Radio Equipment Regulations 2017** and **The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**.

en Product types Focus EPAC with Bosch drive system

en Model names Product number (P/N)

JARIFA ² 6.7 SEVEN, PLANET ² 5.9	644516000 - 644516XXX
SAM ² 6.7, THRON ² 6.7, JAM ² 6.8, THRON ² 6.9, JAM ² 6.9, THRON ² 6.8, JARIFA ² 6.9, JARIFA ² 6.7 NINE, PLANET ² 6.9, PLANET ² 6.8, AVENTURA ² 6.9, AVENTURA ² 6.8, AVENTURA ² 6.7, THRON ² 6.7 EQP, AVENTURA ² 6.9, JAM ² 6.9 NINE, JARIFA ² 6.7 NINE, JARIFA ² 6.8 NINE, JARIFA ² 6.9 NINE, THRON ² 6.8 EQP, JARIFA ² 6.8, AVENTURA ² 6.9, AVENTURA ² 6.8, JARIFA ² 6.8 NINE, JARIFA ² 6.9 NINE, THRON ² 6.8, THRON ² 6.8 EQP, THRON ² 6.9	644517000 - 644517XXX 644518000 - 644518XXX
JAM ² 6.9, THRON ² 6.7, JAM ² 6.8	644003000 - 644003XXX
AVENTURA ² 6.6, JARIFA ² 6.6 NINE, JARIFA ² 6.6 SEVEN, JARIFA ² 6.8, JARIFA ² 6.6, PLANET ² 5.8	641517000 - 641517XXX
JAM ² 6.7 NINE, JAM ² 6.8 NINE, THRON ² 6.9, THRON ² 6.8, THRON ² 6.8 EQP, JAM ² 6.8 PLUS, JAM ² 6.7 PLUS, JARIFA ² 6.9, JARIFA ² 6.7, AVENTURA ² 6.9, AVENTURA ² 6.7	637518000 - 637518XXX
SAM ² 6.8, SAM ² 6.9, JAM ² 6.9 NINE, THRON ² 6.8, JAM ² 6.8 NINE, JARIFA ² 6.8, PLANET ² 5.9, AVENTURA ² 6.8	641518000 - 641518XXX

en Year of manufacture 2021 - 2022

en These standards have been applied: **BS EN 15194:2017** Cycles. Electrically power assisted cycles. EPAC Bicycles, **BS EN ISO 4210-2:2015** Cycles. Safety requirements for bicycles. Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles, **BS EN ISO 12100:2010** Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction, **EN 62479:2010** Assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz), **EN 62368-1:2018** Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements, **EN 300328:2019 V2.2.2** Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band

en Technical Documentation filed at: Dieter Wolff
Kalkhoff Werke GmbH
Europa-Allee 26
49685 Emstek
+49 (4473) 9317-0

Cloppenburg, 01.07.2022
Managing Director/COO



Wolfgang Wildemann

1973K0022026/660042200*

*da dette dokument/ de dieses Dokument/ en this document/ es este documento/ fr ce document/ it questo documento/ nl dit document/ no dette dokumentet